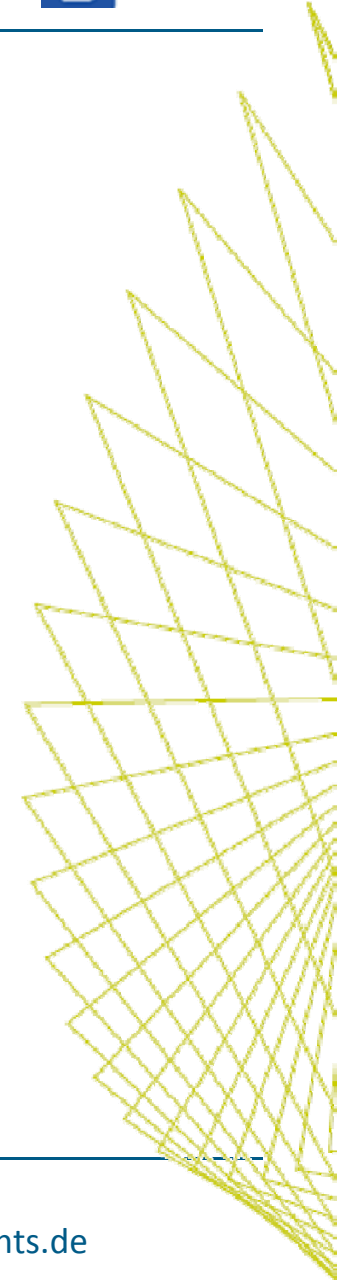


Höhere Qualität durch Ergonomie im Schreibprozess

Fachvortrag TA10

tekom Herbsttagung
Wiesbaden, 20.10.2011



Elvis Ališić

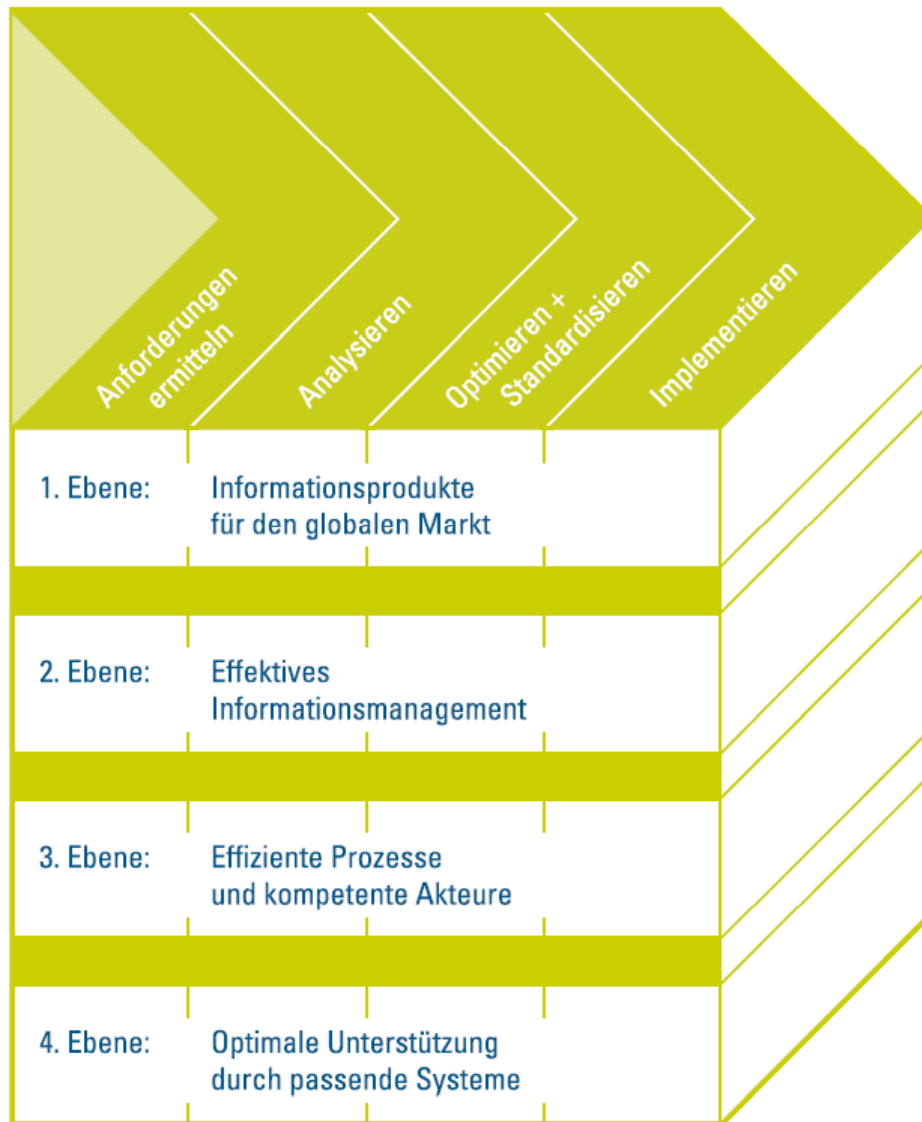
Dipl.-Technikredakteur (FH)
Hochschule Karlsruhe

Senior Consultant Process Integration

Beratungsschwerpunkte

- Entwicklung von Redaktionsleitfäden
- Systemauswahl und -einführung
- Integration von Werkzeugen in Redaktionsprozesse

SCHMELING + CONSULTANTS – unsere Leistungen



Anforderungsgerechte Informationsprodukte

- Systematische Analyse
- Gutachten zur Rechtskonformität
- Strukturierung und Standardisierung

Effektives Informationsmanagement

- Redaktionsleitfäden
- Medienkonzepte
- Modularisierung

Effiziente Prozesse

- Prozess-Analyse und Optimierung
- Qualitätssicherung
- Kosten-Nutzen-Analysen
- Prozessreife-Analyse und Benchmark
- Kennzahlen-Beratung

Kompetente Akteure

- Individuelle Inhouse-Trainings bis zur umfassenden Ausbildung der Redaktion
- Coaching und Workshops
- Lektorate

Passende Systeme

- Nutzungsoptimierung vorhandener Systeme
- Lastenheft
- Datenmodellierung

Professionelles Projektmanagement

- Informationsmanagement-Projekte
- Systemeinführung

Qualität und Ergonomie

... im Kontext dieses Vortrags

Redaktionsleitfäden dienen dazu, die Qualität der erstellten Technischen Dokumentation zu standardisieren.

Typische Situation

- + Unternehmen *haben* Redaktionsleitfäden
- Redakteure *verwenden* sie aber *nicht*

Typische Folgen

- Die Qualität der Technischen Dokumentation wird dem Standard (dem Redaktionsleitfaden) nicht gerecht.
- Die Qualität der Technischen Dokumentation hängt stark von den individuellen Fähigkeiten der Redakteure ab.

Häufig genannte Gründe, weshalb Redaktionsleitfäden nicht genutzt werden:

(Der Redaktionsleitfaden)

- liegt *irgendwo* auf dem Schreibtisch oder im Netzwerk
- *versteckt* Informationen, die man sucht
- bietet Informationen, die man *sowieso kennt*
- ist *nicht mehr aktuell*

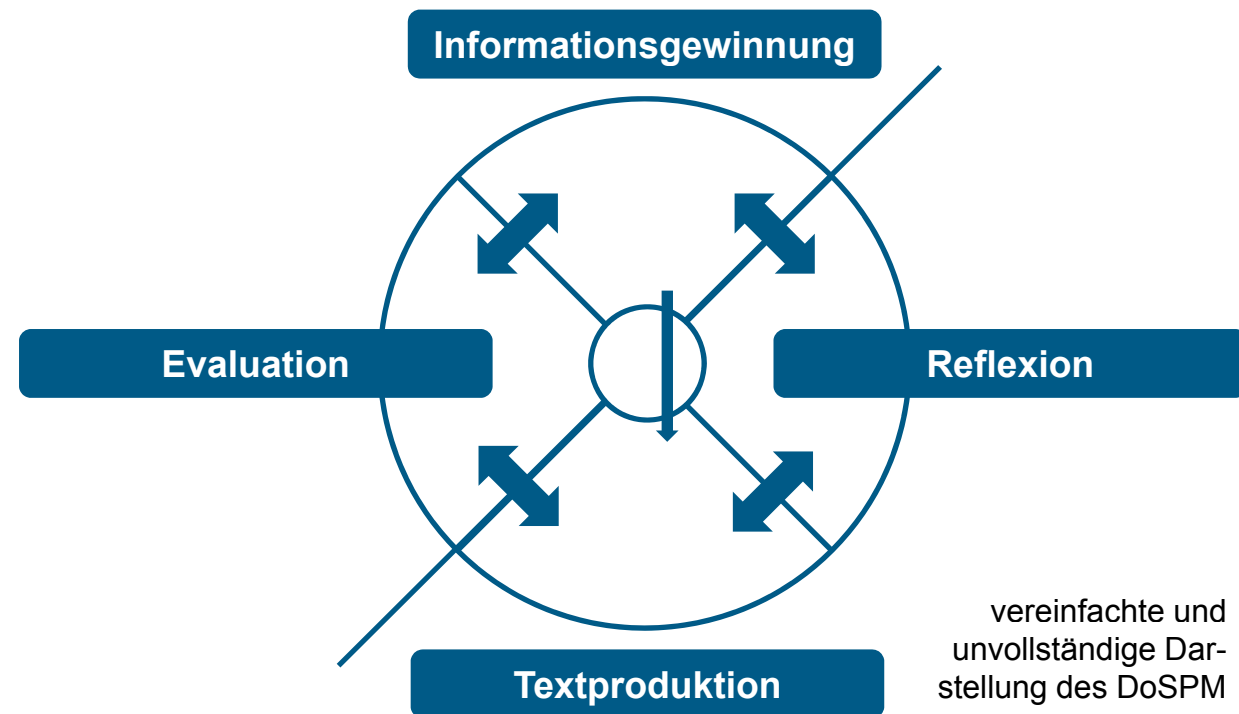
Die Gründe deuten darauf hin, dass Inhalt und Präsentation der Redaktionsleitfäden nicht an die Arbeitsweise der Redakteure angepasst sind, also nicht ergonomisch sind.

Ergonomie steigern

Aufgaben im Überblick

- Arbeitsweise analysieren
- Informationsbedarf analysieren
- Arbeitsumgebung analysieren
- Redaktionsleitfaden integrieren

- Arbeitsweise analysieren
 - "Didaktik-orientiertes Schreibprozessmodell¹" (DoSPM) beschreibt die kognitiven Prozesse beim Schreiben



1) Göpferich, Susanne (2002a): "Textproduktion im Zeitalter der Globalisierung: Entwicklung einer Didaktik des Wissenstransfers"

- Arbeitsweise analysieren
- Informationsbedarf analysieren
 - Normen und Richtlinien nach Mindestumfang der Technischen Dokumentation durchsuchen
 - DoSPM beschreibt, welche Information typischerweise pro Schreibphase gebraucht wird

- Arbeitsweise analysieren
- Informationsbedarf analysieren
- Arbeitsumgebung analysieren
 - Recherchieren, welche Arbeitsschritte in welchem Werkzeug stattfinden
 - Recherchieren, welche Funktionen die Werkzeuge bieten, um den Redaktionsleitfaden zu *integrieren*
 - Struktur und Inhalt des Redaktionsleitfadens analysieren: Wo stehen die Informationen, die benötigt werden?

- Arbeitsweise analysieren
- Informationsbedarf analysieren
- Arbeitsumgebung analysieren
- Redaktionsleitfaden integrieren
 - Bestimmen, welche Inhalte angezeigt werden
 - Bestimmen, welche Regeln als Vorlagen, Autotexte etc. umgesetzt werden

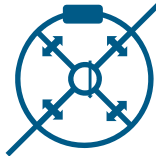
Aufgaben und Methoden im Praxisbeispiel

Analysen zur Informationsgewinnung

Auftrag

Beschreiben Sie, wie man die Maschine einschaltet.

Informationsgewinnung



Vorhandenes Wissen

"Maschine einschalten" ist eine Handlung vom Typ Bedienung

Redaktionsleitfaden

1. Informationsprodukte

1.1 Bedienungsanleitung

1.1.1. Zweck

Die Bedienungsanleitung enthält alle Informationen zur sicheren und bestimmungsgemäßen Bedienung der Maschine.

1.1.1. Zielgruppe

Bedienpersonal

1.1.2. Kapitelstruktur

Nr.	Titel	Sequenzmuster / Standardtext
1.	Über dieses Dokument	► Verwenden Sie den Standardtext "Dokument-Konventionen".
2.	Grundlegende Sicherheitshinweise	► Verwenden Sie ...
3.	Aufbau und Funktion	Standard Kapiteltitel
3.1	Aufbau der Maschine	► Verwenden Sie ...
3.2	Funktion der Maschine	► Verwenden Sie ...
3.x	[Aufbau und Funktion der Komponenten]	► Schreiben Sie ... ► Verwenden Sie ...
4.	Bedienung	Standard Kapiteltitel
4.1	Maschine einschalten	► Verwenden Sie das Sequenzmuster "Handlungssequenz".
4.x	[Weitere Bedienungen]	► Schreiben Sie für jede Bedienfunktion ein eigenes Unterkapitel. ► Verwenden Sie das Sequenzmuster "Handlungssequenz".
5.

Info-Bedarf Redaktionsleitfaden

- Wie beschreibt man Handlungen?
- In welchen Dokumenten werden Bedienungen beschrieben?
- Welche Zielgruppen betrifft "Bedienung"?

Inhaltliche Aufgabe

Recherche: Wie schaltet man die Maschine ein?

Verwendete Werkzeuge

Die Informationsgewinnung ist an kein bestimmtes Werkzeug gebunden.

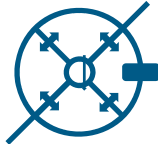
Analysen zur Reflexion

Auftrag

Beschreiben Sie, wie man die Maschine einschaltet.

Informationsgewinnung

Reflexion



Vorhandenes Wissen

Vorgehen beim Einschalten der Maschine inkl. Risiken, Unterschieden zu Vorgängerversionen etc.

Redaktionsleitfaden

2. Sequenzmuster

2.1 Aubaubeschreibung

2.2 Funktionsweise

2.3 Handlungssequenz

2.3.1. Zweck

Die Handlungssequenz leitet Schritt-für-Schritt zum Handeln an.

2.3.2 Innere Struktur

Reihenfolge/ Häufigkeit	Funktionales Element	XML-Element / Umsetzung
1x	Zielangabe	<title>
optional	Warnhinweis	<warning message>
optional	Voraussetzungen	
min. 1x	Handlungsschritt	<steps>/<step>
...	...	

Info-Bedarf Redaktionsleitfaden

- Aus welchen Informationen besteht eine Handlungssequenz?
- Wie gliedert man eine Handlungssequenz?

Inhaltliche Aufgabe

Filtern: Welche der recherchierten Informationen ist für die Zielgruppe wichtig?

Verwendete Werkzeuge

Während der Reflexion entstehen erste Konzepte und Entwürfe.
→ Editor

Analysen zur Textproduktion



Auftrag

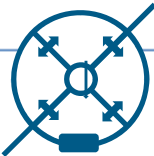
Beschreiben Sie, wie man die Maschine einschaltet.

Redaktionsleitfaden

Informationsgewinnung

Reflexion

Textproduktion



3. Funktionale Einheiten

3.1 ...

3.2 Handlungsschritt

3.2.1. Zweck

3.2.2. Regeln und Formulierung

- ▶ Verwenden Sie <step>.
- ▶ Verwenden Sie die direkte mit Imperativ.
- ▶ Wenn nötig: Spezifizieren Sie die Handlung mit einem Handlungsdetail näher. Beginnen Sie das Handlungsdetail mit "Dabei"

3.3 ...

3.4 Zielangabe

3.4.1. Zweck

3.4.2. Regeln und Formulierung

- ▶ Verwenden Sie <title>.
- ▶ ...

Vorhandenes Wissen

- Vorgehen beim Einschalten der Maschine
- Informationsbedarf des Bedieners
- Gliederung einer Handlungsanweisung

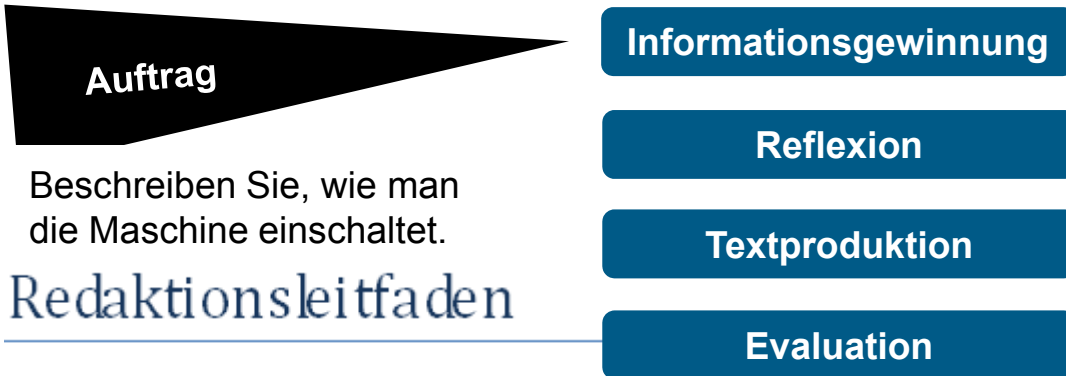
Info-Bedarf Redaktionsleitfaden

- Welches XML-Element verwendet man für Zielangaben?
- Wie formuliert man Handlungsdetails?

Inhaltliche Aufgabe
Ausformulieren

Verwendete Werkzeuge
→ Editor

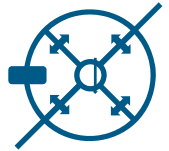
Analysen zur Evaluation



Vorhandenes Wissen

- Inhaltlich: Vorgehen beim Einschalten der Maschine
- Redaktionell: Handlung vom Typ Bedienung

- 2. Sequenzmuster ...
- 2.3 Handlungssequenz ...
- 2.3.2 Innere Struktur



Info-Bedarf Redaktionsleitfaden
Prüfen: Wurden die Struktur- und Formulierungsregeln eingehalten?

Reihenfolge/ Häufigkeit	Funktionales Element	XML-Element / Umsetzung
1x	Zielangabe	<title>
optional	Warnhinweis	<warning message>
optional	Voraussetzungen	
min. 1x	Handlungsschritt	<steps>/<step>
...	...	

Inhaltliche Aufgabe
Prüfen: Wurde "Maschine einschalten" richtig beschrieben?

- 3. Funktionale Einheiten ...
- 3.2 Handlungsschritt ...
- 3.2.2. Regeln und Formulierung

- ▶ Verwenden Sie <step>.
- ▶ Verwenden Sie die direkte mit Imperativ.
- ▶ Wenn nötig: Spezifizieren Sie die Handlung mit einem Handlungsdetail näher. Beginnen Sie das Handlungsdetail mit "Dabei"

Verwendete Werkzeuge
→ Editor, Review-Ansicht

Technische Aspekte der Integration

... am Beispiel der
Schema ST4 Funktionsdesign Edition

- Redaktionsleitfaden segmentieren,
 - um die relevanten Inhalte pro Prozessschritt anzuzeigen
- Segmente des Redaktionsleitfadens mit der Inhaltsklassifikation verknüpfen (mappen),
 - um die Regeln für "Handlungssequenz" auch nur für Module vom Typ "Handlungssequenz" anzuzeigen
- Geeignete Darstellungen und Fenster für die Anzeige des Redaktionsleitfadens finden

Fragen?